

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Instrucciones de uso
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Modo de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning

- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití
- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie



Ⓞ **ROHR- & ABFLUSS-FREI**

- Ein auf seine Anwendung formuliertes natürliches, mikrobiologisches Produkt.
- Verhindert Störungen in Ablußsystemen und Fett-/Ölabscheidern, insbesondere bei regelmäßigem Einsatz.
- Unterbindet üble Gerüche aus Ausgüssen und Kanälen.
- Hält Küchenabflüsse, Duschen- und Badewannenabläufe sowie Rohrleitungen frei und wirkt dabei geruchstilgend.
- Erleichtert die Beseitigung kohlenwasserstoffhaltiger Substanzen.
- Bewirkt den biologischen Abbau von Fetten und Ölen.
- Frei von Chemikalien und Lösemitteln – zu 100% natürlich.
- Gesundheitlich unbedenklich für Mensch und Tier.

**Gebrauchsanweisung**

Im Küchenbereich zur Behandlung von Abflüssen geben Sie am besten:

- a) Etwas ROHR- & ABFLUSS-FREI in den Abfluss, eine Tasse Wasser nachschütten und über Nacht einwirken lassen. Je nach Verstopfung und Belastungskraft ggf. am nächsten Tag den Vorgang wiederholen.
- b) Zur ständigen Pflege und zur Vermeidung von Verstopfungen durch Fett und andere Ablagerungen nehmen Sie diese Anwendungen ein- oder zweimal wöchentlich vor. Ihre Abflüsse bleiben frei und verstopfen nicht.

**Warnhinweise:**

Der gleichzeitige Gebrauch von sauren oder alkalischen Reinigern, Desinfektionsmitteln kann die Wirksamkeit von ROHR- & ABFLUSS-FREI durch Schädigung der Mikroorganismen vermindern. Von Kindern fernhalten!

**Information – Inhaltsstoffe:**

Biologisch wirkendes Reinigungsmittel mit natürlichen, wasseraktivierbaren, getrockneten Mikroorganismen auf natürlichem Trägermaterial (Perlgestein). Die Mikroorganismen und die gesamten Inhaltsstoffe sind gemäß den gültigen EG- Bestimmungen ungefährlich. Bei sachgemäßer Verwendung kein Gefährdungspotential für Mensch, Tier und Pflanzen. Enthält weiterhin: Enzyme, Hilfsstoffe. Das Produkt enthält keine gentechnisch veränderten Mikroorganismen oder Zuschlagstoffe. UBA- Nr.: 3797 0017

Ⓞ **PIPE & DRAIN CLEANER**

- A natural, microbiological product with a special task-specific formula.
- Prevents clogging in drainage systems and grease/oil separators, in particular when in regular use.
- Prevents unpleasant odours from sinks and pipes.
- Keeps kitchen drains as well as shower and bathroom drains and pipes clear and neutralises odours.
- Facilitates the removal of substances containing hydrocarbons.
- Causes the biodegradation of greases and oils.
- Free from chemicals and solvents – 100% natural.
- Harmless for both humans and animals.

**Instructions for use**

- For application in the kitchen to clean drains:
- a) Pour some PIPE & DRAIN CLEANER into the sink drain, follow up with a cup of water and let it work over night. Depending on the degree of clogging, you may need to repeat the procedure the next day.
  - b) For regular care and to avoid clogging by grease and other deposits, apply once or twice a week. Your drains stay clean and do not clog.

**Warning:**

Simultaneous use of acid or alkaline cleaning agents, disinfectants can reduce the effect of the PIPE & DRAIN CLEANER by damaging the microorganisms. Keep away from children!

**Information – ingredients:**

Biologically acting cleaning agent with natural, water-activated, dried microorganisms on a natural carrier material (perlite). The microorganisms and the entire ingredients are harmless in accordance with the valid

EC regulations. No potential danger for humans or animals when used properly. Also contains: enzymes, auxiliary substances. The product does not contain genetically modified micro-organisms or additives. UBA (Federal Environment Agency) r.: 3797 0017

Ⓞ **DESATASCADOR DE TUBERÍAS Y DESAGÜES**

- Un producto microbiológico natural, especialmente desarrollado para su uso.
- Impide que se produzcan perturbaciones en los sistemas de desagüe y separadores de grasa y aceite, especialmente si se utiliza en forma regular.
- Impide los malos olores de los sumideros y la canalización.
- Mantiene limpios los desagües de la cocina, los orificios de descarga de duchas y bañeras, como también las tuberías y al mismo tiempo actúa extinguiendo los olores.
- Facilita la eliminación de sustancias con contenidos de hidrocarburos.
- Genera la biodegradación de grasas y aceites.
- Sin sustancias químicas ni disolventes – 100% natural.
- Inofensivo para la salud de personas y animales.

**Instrucciones para el uso**

Para el tratamiento de los desagües en el área de la cocina, lo mejor es utilizarlo como sigue:

- a) Poner un poco de DESATASCADOR DE TUBERÍAS Y DESAGÜES en el desagüe, luego verter una taza de agua y dejarlo actuar toda la noche. Según sea el grado de atascamiento y la fuerza de carga, repetir el procedimiento al día siguiente.
- b) Para el cuidado continuo y para evitar atascamientos provocados por grasa y otros residuos, lleve a cabo esta aplicación una o dos veces por semana. Sus desagües se mantendrán limpios y no se atascarán.

**Advertencias:**

El uso simultáneo de productos de limpieza ácidos o alcalinos y desinfectantes, puede reducir la eficacia del DESATASCADOR DE TUBERÍAS Y DESAGÜES debido al deterioro de los microorganismos. ¡Mantener alejado del alcance de los niños!

**Información - contenido:**

Detergente de efecto biológico con microorganismos secos, naturales, que se activan en contacto con el agua, sobre material portador natural (perlita). Tanto los microorganismos, como todos los componentes del contenido no son peligrosos según las regulaciones válidas en la CE. Al ser utilizado correctamente no existe ningún riesgo potencial para las personas, ni para los animales ni las plantas. Contiene además: encimas, sustancias adicionales. El producto no contiene microorganismos genéticamente modificados o aditivos. N°-UBA: 3797 0017

Ⓞ **DEBOUCHEUR D'EVIER**

- Un produit naturel et microbiologique, formulé pour son utilisation. .
- Préviens les incidents dans les tuyauteries et les dépôts de graisse et d'huile, en particulier lors d'une utilisation régulière.
- Évite les odeurs désagréables des éviers et des conduits d'eau.
- Maintient les écoulements d'évier, de douche et de baignoire ainsi que les canalisations et élimine ainsi les odeurs.
- Facilite l'élimination de substances contenant de l'hydrocarbure.
- Provoque l'élimination biologique des graisses et des huiles
- Sans produit chimique ni dissolvant - 100% naturel.
- Ne nuit pas à la santé de l'homme et des animaux.

**Mode d'emploi**

Pour le traitement des conduits d'écoulement de la cuisine, nous conseillons de :

- a) de mettre un peu de produit DEBOUCHEUR D'EVIER dans le conduit, verser une tasse d'eau et laisser agir pendant la nuit. Selon l'engorgement et la force de charge, répéter éventuellement l'opération le lendemain.
- b) procéder à ces opérations une à deux fois par semaine pour un entretien constant et pour prévenir l'engorgement par de la graisse ou autres débris. Vos conduits d'écoulement resteront dégagés et ne s'engorgeront pas.

**Avertissements :**

L'utilisation simultanée de produits nettoyants désinfectants acides ou alcalins peut réduire l'efficacité du DEBOUCHEUR D'EVIER car ils endommagent les microorganismes. Tenir hors de portée des enfants !

**Informations - Composants :**

Nettoyant biologiquement actif avec micro-organismes naturels, activables à l'eau, séchés, de substrat naturel. En conformité avec les dispositions CE en vigueur, les micro-organismes et tous les composants sont inoffensifs. L'utilisation correcte de ce nettoyant garantit l'absence de risques potentiels pour les êtres humains, les animaux et les végétaux. Contient également : enzymes, matières consommables. Ce produit ne contient pas de micro-organismes ou produits d'addition transgéniques. N° UBA : 3797 0017

Ⓞ **GOOTSTEEN-VRIJ**

- Een speciaal voor deze toepassing ontwikkeld natuurlijk, biologisch product.
- Voorkomt verstoppingen in afvoersystemen en vet- en olieafscheiders, vooral bij regelmatig gebruik.
- Gaat onaangename geuren uit de gootsteen en syfons tegen.
- Houdt keukenafvoer, afvoer van douche of badkuip en leidingen open en verwijdert nare geuren.
- Vergemakelijkt het verwijderen van koolwaterstofhoudende substanties.
- Zorgt voor een biologische afbraak van vet en olie.
- Vrij van chemische stoffen en oplosmiddelen - 100% natuurlijk.
- Niet schadelijk voor de gezondheid van mens en dier.

**Gebruiksaanwijzing**

Ga voor de behandeling van afvoeren in de keuken als volgt te werk:

- a) Giet een kleine hoeveelheid GOOTSTEEN-VRIJ in de afvoer, giet er een kop water bij en laat het product vervolgens een nacht lang inwerken. Herhaal de behandeling indien nodig de volgende dag nog een keer.
- b) Behandel afvoeren voor permanent onderhoud en ter voorkoming van verstoppingen door vet en andere afzettingen een of twee maal per week. Uw afvoeren blijven open en raken niet verstoppt.

**Waarschuwingen**

Bij gelijktijdig gebruik van zure of alkalische schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen kan de werking van GOOTSTEEN-VRIJ door aantasting van de micro-organismen afnemen. Buiten bereik van kinderen houden!

**Informatie - bestanddelen**

Biologisch werkend reinigingsmiddel met natuurlijke, in water activeerbare gedroogde micro-organismen op natuurlijk dragermateriaal (perlite). In overeenstemming met de geldende EG-voorschriften zijn de micro-organismen en alle bestanddelen niet schadelijk. Bij gebruik volgens de voorschriften niet gevaarlijk voor mensen, dieren en planten. Bevat tevens: enzymen, hulpstoffen. Het product bevat geen genetisch gemodificeerde micro-organismen of additieven. UBA-nr.: 3797 0017

- ⓐ Gebrauchsanweisung
- ⓑ Instructions for use
- ⓒ Instrucciones de uso
- ⓓ Mode d'emploi
- ⓔ Gebruiksaanwijzing

- ⓖ Способ применения
- ⓗ Istruzioni per l'uso
- ⓙ Modo de utilização
- ⓚ Brugsanvisning
- ⓛ Bruksanvisning

- ⓜ Instrukcja obsługi
- ⓝ Οδηγίες χρήσης
- ⓞ Návod k použití
- ⓟ Navodilo za uporabo
- ⓠ Návod na použitie



#### ⓖ СВОБОДНЫЕ ТРУБЫ И СТОКИ

- Составленный в соответствии с его применением натуральный, микробиологический продукт.
- Предотвращает неполадки сточных систем и жиरो- и маслоотделителей, в особенности при регулярном использовании.
- Блокирует неприятные запахи из стоков и канализационных коллекторов.
- Сохраняет свободными кухонные стоки, сливы душевых поддонов и ванн, а также трубопроводы.
- Облегчает устранение углеводородосодержащих субстанций.
- Способствует биологическому разложению жиров и масел.
- Не содержит химикатов и растворителей – на 100% натуральный.
- Безопасен для здоровья человека и животных.

#### Способ применения

На кухне для обработки стоков лучше всего добавьте:

- a) Немного средства для очистки в сток, долейте чашку воды и оставьте на ночь. В зависимости от засорения и силы нагрузки при необходимости повторите процедуру на следующий день.
- b) Для постоянного ухода и предотвращения засорения жиром и прочими отложениями проводите эти процедуры один или два раза в неделю. Ваши стоки будут свободными и не будут засоряться.

#### Предупреждения:

Одновременное использование кислотных и щелочных очистителей, дезинфицирующих средств может снизить эффективность действия средства для очистки труб и стоков из-за причинения вреда микроорганизмам.

Держать вдали от детей!

#### Информация – ингредиенты:

Биологически действующее чистящее средства с натуральными, активируемыми водой, высушенными микроорганизмами на натуральном носителе (перлит). Микроорганизмы и все составные части являются безопасными согласно действующим постановлениям ЕС. При надлежащем применении отсутствует потенциальная опасность для человека, животного и растений. Также содержит: энзимы, вспомогательные вещества.

Продукт не содержит генетически измененных микроорганизмов или добавок.  
№ Федерального ведомства по охране окружающей среды: 3797 0017

#### ⓐ DISGORGANTE PER SCARICHI E TUBAZIONI

- Prodotto microbiologico naturale appositamente studiato per lo scopo prefisso.
- Previene, specialmente se usato regolarmente, l'insorgere di problemi nel sistema di scarico provocati da depositi di sostanze grasse ed oleose.
- Neutralizza i cattivi odori provenienti da scarichi e tubazioni.
- Mantiene liberi gli scarichi e le tubazioni in cucina, bagno e doccia, eliminandone i cattivi odori.
- Facilita la rimozione di sostanze contenenti idrocarburi.
- Ha effetto biodegradabile su grassi e oli.
- Esente da agenti chimici e solventi – naturale al 100%.
- Non nuoce alla salute di uomini e animali.

Istruzioni per l'uso:

- a) Per il trattamento dello scarico in cucina: versare una piccola dose di DISGORGANTE PER SCARICHI E TUBAZIONI nello scarico, versarci una tazza d'acqua e lasciare agire tutta la notte. A seconda del grado di ostruzione e resistenza, ripetere l'operazione il giorno seguente.
- b) Per un trattamento regolare e per evitare intasamenti da sostanze grasse e altri depositi, ripetere l'operazione una o due volte la settimana. Il vostro scarico rimane libero e non si ottura.

#### Avvertenze:

L'uso contemporaneo di detergenti a base acida o alcalina oppure disinfettanti può ridurre l'effetto dello DISGORGANTE PER SCARICHI E TUBAZIONI danneggiando i microrganismi.

Tenere lontano dai bambini!

#### Informazioni sui componenti:

Si tratta di un detergente biologicamente attivo, con microrganismi naturali, disidratati su substrato naturale (roccia perlitica) che diventano attivi a contatto con l'acqua. Questi microrganismi e tutti gli altri componenti sono innocui in conformità con le vigenti normative CE. L'uso corretto non comporta pericoli per esseri umani, animali o piante. Contiene inoltre: enzimi, additivi. Questo prodotto non contiene microrganismi o additivi geneticamente modificati.  
UBA (Ufficio federale per l'ambiente): n° 3797 0017

#### ⓐ DESENTOPE CANOS E ESGOTOS

- Um produto natural, microbiológico, especialmente formulado para a aplicação a que se destina.
- Impede a ocorrência de entupimentos em sistemas de escoamento e separadores de gordura/óleo, sobretudo quando utilizado regularmente.
- Previne a formação de odores desagradáveis em canos e canais.
- Conserva as canalizações da cozinha, do duche e da banheira desobstruídas, bem como os esgotos, eliminando simultaneamente os maus odores.
- Facilita a remoção de substâncias que contêm hidrocarbonetos.
- Actua através da biodegradação das gorduras e dos óleos.
- Não contém agentes químicos nem solventes – 100% natural
- Inócuo para a saúde de pessoas e animais.

#### Modo de utilização

Para a limpeza de canalizações na cozinha, proceda do seguinte modo:

- a) Verta um pouco de DESENTOPE CANOS E ESGOTOS no cano, adicione uma chávena de água e deixe actuar durante a noite. Conforme o tipo e a gravidade do entupimento, poderá eventualmente ser necessário repetir no dia seguinte.
- b) Para um tratamento contínuo e para evitar entupimentos devido à acumulação de gorduras e outros sedimentos, aplique este produto uma ou duas vezes por semana. A sua canalização permanecerá desobstruída e não haverá entupimentos.

#### Advertências:

O uso simultâneo de detergentes ácidos ou alcalinos, bem como de produtos desinfetantes, pode reduzir a eficácia de DESENTOPE CANOS E ESGOTOS, uma vez que aqueles podem destruir os microrganismos presentes no produto. Manter longe do alcance das crianças!

#### Informações – Componentes:

Produto de limpeza de efeito biológico, com microrganismos secos, que se activam em contacto com a água, em material portador natural (granulado mineral).

Os microrganismos e todos os componentes são inofensivos, de acordo com as determinações em vigor da União Europeia. Se utilizado de forma adequada, este produto não representa perigo potencial para pessoas, animais ou plantas. Contém ainda: enzimas e aditivos. Este produto não contém microrganismos modificados geneticamente nem substâncias inertes.

N° de reg. UBA: 3797 0017

#### ⓐ RÖR- & AFLØSBÅBNER

- Naturligt, mikrobiologisk produkt med formålsbaseret sammensætning.
- Modvirker tilstopninger i afløbssystemer og fedt-/olieudskillere, især ved regelmæssig anvendelse.
- Forhindrer luftgener fra afløb og kloaker.
- Holder køkkenafløb, bruse- og badekaraføb samt afløbsrør fri og virker dermed lugtjernende.
- Letter elimineringen af kulbrinteholdige substanser.
- Fremmer den biologiske nedbrydning af fedt og olie.
- Fri for kemikalier og opløsningsmidler – 100 % naturligt.
- Uskadeligt for mennesker og dyr.

#### Brugsanvisning

Til behandling af afløb i køkkener anbefales følgende fremgangsmåde:

- a) Hæld lidt RÖR- OG AFLØSBÅBNER og derefter en kop vand i afløbet, og lad det virke natten over. Afhængigt af, hvor tilstoppet og belastet afløbet er, kan behandlingen evt. gentages dagen efter.
- b) Til løbende vedligehold og til forebyggelse af tilstopninger på grund af fedt og andre aflejringer udføres ovenstående behandling en eller to gange om ugen. På den måde holder du afløbene fri og undgår at de tilstopper.

#### Advarsler:

Samtidig brug af syreholdige eller alkaliske rengøringsmidler og desinfektionsmidler kan nedsætte RÖR- & AFLØSBÅBNERens virkning gennem ødelæggelse af mikroorganismene. Opbevares utilgængeligt for børn!

#### Oplysninger om indholdsstoffer:

Biologisk virkende rengøringsmiddel med naturlige, tørrede mikroorganismer, der aktiveres af vand, på naturligt bæremateriale (perlit). Mikroorganismene og alle andre indholdsstoffer er uskadelige i henhold til de gældende EF-bestemmelser. Ved korrekt anvendelse udgør produktet ingen potentiel fare for mennesker, dyr eller planter.

Indeholder endvidere: enzymer, hjælpestoffer.

Produktet indeholder ingen genmodificerede mikroorganismer eller additiver.

UBA-nr.: 3797 0017

#### ⓐ PROPPLÖSARE

- En naturlig, mikrobiologisk produkt anpassad efter användningsområdet.
- Förhindrar störningar i avloppssystem och fett-/oljaavskiljare, särskilt vid regelbunden användning.
- Förhindrar dålig lukt i golvvannar och kanaler.
- Håller köksavlopp, dusch- och badkarsavlopp samt rörledningar fria och verkar luftförtäande.
- Underlättar eliminering av kolvätehaltiga substanser.
- Utlöser biologisk nedbrytning av fett och olja.
- Fritt från kemikalier och lösningsmedel - 100 % naturligt.
- Ofarligt ur hälsosynpunkt för människa och djur.

#### Brugsanvisning

Gör så här för behandling av avlopp i köket:

- a) Fyll lite PROPPLÖSARE i avloppet, håll på en kopp vatten och låt verka över natt. Upprepa eventuellt proceduren nästa dag beroende på stopp och motståndskraft.
- b) För permanent skötsel och för att undvika stopp på grund av fett och andra avlagringar görs behandlingen en eller två gånger i veckan. Avloppen hålls fria och täps inte igen.

#### Varningsföreskrifter:

Samtidig användning av sura eller alkaliska rengöringsmedel eller desinfektionsmedel kan minska verkan hos PROPPLÖSAREN eftersom mikroorganismerna skadas.

Förvaras oätkomligt för barn!

#### Information - innehåll:

Biologiskt verksamt rengöringsmedel med naturliga, vattenaktiverbara, torkade mikroorganismer på naturligt bärmateriale (perlit). Mikroorganismerna och alla ingående ämnen är ofarliga enligt gällande EG-bestämmelser. Ingen riskpotential för människa, djur eller växter vid korrekt användning. Innehåller även: enzymer, hjälpämnen. Produkten innehåller inga gentekniskt förändrade mikroorganismer eller tillsatser.  
UBA- Nr.: 3797 0017

- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- E Instrucciones de uso
- F Mode d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing

- RU Способ применения
- I Istruzioni per l'uso
- P Modo de utilização
- DK Brugsanvisning
- S Bruksanvisning

- PL Instrukcja obsługi
- GR Οδηγίες χρήσης
- CZ Návod k použití
- SL Navodilo za uporabo
- SK Návod na použitie



**PREPARAT DO OCZYSZCZANIA & UDRAŻNIANIA RUR**

- Naturalny produkt mikrobiologiczny, perfekcyjnie dopasowany do przewidzianego dla niego zastosowania.
- Zapobiega zatorom w systemach odpływowych i separatorach tłuszczu/oleju, szczególnie w przypadku regularnego stosowania.
- Pochłania nieprzyjemne zapachy ze zlewów i kanałów.
- Udrażnia odpływy kuchenne, prysznicowe i wannowe oraz przewody rurowe i neutralizuje powstających zapach.
- Ułatwia usuwanie substancji zawierających węglowodory.
- Powoduje biologiczny rozpad tłuszczów i olejów.
- Nie zawiera chemikaliów i rozpuszczalników - w 100% naturalny.
- Niezgodny dla zdrowia ludzi i zwierząt.

**Instrukcja użytkownika**

W obrębie kuchni, celem udrożnienia odpływów, należy najlepiej postępować w poniższy sposób:

a) włączyć do odpływu niewielką ilość PREPARATU DO OCZYSZCZANIA & UDRAŻNIANIA RUR, następnie włączyć filizankę wody i pozostawić na noc do zadziałania. W zależności od stopnia przytkania i obciążenia powtórzyć ewentualnie czynność następnego dnia.

b) Celem zapobiegania osadzeniu się tłuszczu i innych osadów należy wykonywać niniejsze czynności raz do dwóch razy w tygodniu. Dzięki temu odpływy pozostaną czyste i udrożnione

**Ostrzeżenia:**

Jednoczesne stosowanie kwaśnych lub alkalicznych środków czyszczących i środków dezynfekcyjnych może zmniejszać skuteczność PREPARATU DO OCZYSZCZANIA & UDRAŻNIANIA RUR, ze względu na niszczenie mikroorganizmów. Przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci!

**Informacja - składniki:**

Biologiczny środek czyszczący z naturalnymi, suchymi mikroorganizmami aktywnymi się w wodzie, na bazie naturalnego materiału nośnego. Mikroorganizmy i wszystkie inne składniki zgodnie z obowiązującymi uregulowaniami WE są bezpieczne w stosowaniu. W razie stosowania zgodnego z przeznaczeniem nie występuje zagrożenie dla ludzi, zwierząt i roślin.

Poza tym preparat zawiera: enzymy, substancje pomocnicze.

Produkt nie zawiera mikroorganizmów modyfikowanych genetycznie lub wypelnaczy. Nr UBA: 37970017

**ΑΠΟΦΡΑΚΤΙΚΟ ΣΩΛΗΝΩΝ**

- Ένα για την ειδική εφαρμογή μορφοποιημένο, φυσικό, μικροβιολογικό προϊόν.
- Παρεμποδίζει δυσλειτουργίες στο σύστημα αποχέτευσης και σε λιποδιαχωριστικά, ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείται τακτικά.
- Καταπολεμά τη δυσσομία από νεροχύτες και από την αποχέτευση.
- Διατηρεί ελεύθερα τα σιφόνια σε κουζίνες, ντουζιέρες και μπανιέρες, αλλά και τους σωλήνες αποχέτευσης και δρα αποσμητικά.
- Διεκολύνει την απομάκρυνση υδρογονανθρακούχων ουσιών.
- Αποσυνθέτει βιολογικά τα λίπη και τα λάδια.
- Ελεύθερο από χημικές ουσίες και διαλύτες - 100% φυσικό προϊόν.
- Ασφαλές για την υγεία ανθρώπων και ζώων.

**Οδηγίες χρήσης**

Για χρήση σε σιφόνια στην κουζίνα βάλτε κατά προτίμηση:

- a) λίγο ΑΠΟΦΡΑΚΤΙΚΟ ΣΩΛΗΝΩΝ στο σιφόνι, προσθέστε ένα φλιτζάνι νερό και αφήστε το να δράσει τη νύχτα. Ανάλογα με την απόφραξη και την ανθεκτικότητα επαναλάβετε την διαδικασία την επόμενη ημέρα.
- b) Για συντήρηση και προς αποφυγή αποφράξεων από λίπη και άλλες εναποθέσεις χρησιμοποιήστε το μία ή δύο φορές την εβδομάδα. Οι αποχετεύσεις σας παραμένουν ελεύθερες και δεν βουλώνουν.

**Προειδοποιήσεις:**

Η σύγχρονη χρήση οξέων ή αλκαλικών καθαριστικών, απολυμαντικών μέσων μπορεί να μειώσει την δράση

του ΑΠΟΦΡΑΚΤΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΩΝ με καταστροφή των μικροοργανισμών.

Να φυλάγεται μακριά από παιδιά!

**Πληροφορίες - Σύνθεση:**

Βιολογικά δραστικό καθαριστικό με φυσικούς, ενεργοποιούμενους με νερό, αποξηραμένους μικροοργανισμούς σε φυσικό υλικό-φορέα (περλίτης). Οι μικροοργανισμοί και όλα τα συστατικά δεν βλάπτουν την υγεία και ανταποκρίνονται στις ισχύουσες διατάξεις της Κοινότητας. Με ενδεικτική χρήση δεν υφίσταται κίνδυνος για ανθρώπους, ζώα και φυτά. Πέραν τούτου περιέχει: ένζυμα, βοηθητικά μέσα. Το προϊόν δεν περιέχει γενετικά τροποποιημένους μικροοργανισμούς ή βοηθητικές ουσίες. Αρ. UBA: 3797 0017

**UVOLŇOVAČ POTRUBÍ A ODTOKŮ**

• Přírodní, mikrobiologický výrobek se speciálním složením odpovídajícím způsobu využití.

- Zabráňuje poruchám v odtokových systémech a odlučovačích tuků/olejů, a to zejména při pravidelném používání.
- Zamezuje nepříjemnému zápachu z výlevků a kanálů.
- Uvolňuje kuchyňské, sprchové a vanové odtoky i potrubí a předchází jejich zapáchání.
- Uspadňuje odstranění substancí s obsahem uhlovodíků.
- Zajišťuje biologické odbourání tuků i olejů.
- Neobsahuje chemikálie ani rozpouštědla - 100% přírodní.
- Zdravotně nezávadný pro lidi i zvířata.

**Νάvod k použití**

Osvětlení odtoku v kuchyni:

- a) Nalijte do odtoku trochu uvolňovače potrubí a odtoků, zalijte šálkem vody a nechejte působit přes noc. V závislosti na míře ucpaní případně druhý den opakujte.
- b) Chcete-li trvale předejít ucpaní tukem a jinými usazeninami, použijte prostředek jednou či dvakrát týdně. Odtoky zůstanou volné a nebudou se ucпávat.

**Υστραžνά upozornění:**

Současné použití kyselých či zásaditých desinfekčních prostředků může poškozením mikroorganizmů snížit účinnost uvolňovače potrubí a odtoků.

Chraňte před dětmi!

**Informace o obsažených látkách:**

Biologicky působící čisticí prostředek s přírodními, sušenými mikroorganizmy aktivovanými vodou na přírodním nosném materiálu (perlitu).

Mikroorganizmy a veškeré obsažené látky nejsou dle platných

ustanovení ES nebezpečné. Při správném použití z prostředku nevychází potenciál ohrožení lidí, zvířat ani rostlin.

Dále obsahuje: Enzymy, pomocné látky.

Výrobek neobsahuje geneticky modifikované mikroorganizmy nebo přísady.

Číslo UBA: 3797 0017

**PROSTE CEVI & ODTOKI**

- Naravnı, mikrobiološki izdelek, formuliran za svojo uporabo.
- Prepreči motnje v odtočnih sistemih in ločilnikih maščob/olj, zlasti pri redni uporabi.
- Prepreči neprijetne vonjave iz odtokov in kanalov.
- Kuhinjski odtoki, odtoki v prhi in kopalni kadi ter cevovodi ostanejo odprti, sredstvo pa pri tem zmanjša vonjave.
- Poenostavi odstranitev snovi, ki vsebujejo ogljikovodik.
- Vpliva na biološko razgradnjo maščob in olj.
- Brez kemikalij in topil - 100% naravno.
- Zdravstveno neoporečno za ljudi in živali.

**Navodilo za uporabo:**

Za obdelavo odtokov v kuhinji je najbolje, da vlijete:

- a) nekaj PROSTE CEVI & ODTOKI v odtok, naknadno vlijete kozarec vode in pustite delovati čez noč. Glede na zamašitev in obremenitev po potrebi ponovite postopek naslednji dan.
- b) Za stalno nego in za preprečevanje zamašitev z maščobami in drugimi usedlinami ponovite ta postopek enkrat ali dvakrat na teden. Vaši odtoki bodo ostali prosti in se ne bodo zamašili.

**Opozorila:**

Istovremeno uporaba kislih ali alkalnih čistil, dezinfekcijskih sredstev lahko zmanjša učinkovitost PROSTE CEVI & ODTOKI zaradi poškodbe mikroorganizmov.

Otrokom preprečite dostop do sredstva!

**Informacije - sestavine:**

Biološko delujoče čistilo z naravnimi, v vodi aktivnimi, posušenimi mikroorganizmi na naravnem nosilnem materialu (biserovina).

Mikroorganizmi in vse sestavine so nenevarni skladno z veljavnimi določbami ES. Pri pravilni uporabi ni nevarnosti za ljudi, živali in rastline.

Vsebuje tudi: encime, aditive.

Izdelek ne vsebuje gensko spremenjenih mikroorganizmov ali primesi.

UBA- št.: 3797 0017

**PRÍPRAVOK NA SPRIECHODNENIE POTRUBÍ A ODTOKOV**

- Přírodní, mikrobiologický výrobek vytvorený na dané použití.
- Zabráňuje poruchám v odtokových systémech a odlučovačoch tuku/oleja, najmä pri pravidelnom používaní.
- Odstraňuje neprijemné pachy z odtokov a kanálov.
- Kuchyňské odtoky, odtoky zo sprch a vaní, ako aj potrubia udržiava priechodné a zamedzuje prítom vzniku zápachu.
- Uľahčuje odstránenie látok s obsahom uhľovodíka.
- Spôsobuje biologický rozklad olejov a tukov.
- Neobsahuje chemikálie a rozpúšťadla - 100% prírodný výrobok.
- Zdravotne neškodný pre ľudí a zvieratá.

**Návod na použitie**

Pri práci s kuchynským odtokom sa odporúča nasledujúci postup:

- a) Pridajte trochu prostriedku na SPRIECHODNENIE POTRUBÍ A ODTOKOV do odtoku, prilejte šálku vody a nechte pôsobiť cez noc. V závislosti od upchania a zaťaženia postup prípadne zopakujte nasledujúci deň.
- b) Vykonajte tento postup raz alebo dvakrát týždenne, aby ste zaistili neustálu starostlivosť a zamedzili upchanie v dôsledku tuku a iných usadenín. Vaše odtoky zostanú priechodné a nebudú sa upchávať.

**Υστραžνά upozornenia:**

Súčasné použitie kyslych alebo alkalických čistiacich prostriedkov, či dezinfekčných prostriedkov môže znížiť účinnosť prostriedku na SPRIECHODNENIE POTRUBÍ A ODTOKOV v dôsledku poškodenia mikroorganizmami.

Uschováajte mimo dosahu detí!

**Informácia o obsahových látkach:**

Biologicky účinný čistiaci prostriedok s prírodnými, vysušenými mikroorganizmami, ktoré sa aktivujú vodou, na prírodnom nosnom materiáli (perlový kameň).

Mikroorganizmy a všetky obsahové látky sú neškodné

podľa platných ustanovení ES. Pri odbornom použití nehrozí žiadne nebezpečenstvo pre ľudí, zvieratá a rastliny.

Ďalej obsahuje: enzymy, pomocné látky.

Výrobok neobsahuje geneticky modifikované mikroorganizmy ani přísady.

Č. UBA: 3797 0017

Importeur in der Schweiz:  
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez  
Tel. 026-4704747  
Kunden-Hotline : 0800-508001  
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

WENKO-WENSELAAR GmbH & Co. KG  
Im Hülsenfeld 10 ·  
40721 Hilden-Germany  
Tel. +49 2103 573-0 · www.wenko.de